



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
11 November 2020  
Russian  
Original: English

Семьдесят пятая сессия

**Пятый комитет**

Пункты 141 и 98 повестки дня

**Предлагаемый бюджет по программам на 2021 год**

**Достижения в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности**

**Рабочая группа открытого состава по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности, созданная в соответствии с резолюцией 73/27 Генеральной Ассамблеи от 5 декабря 2018 года**

**Последствия для бюджета по программам проекта решения A/C.1/75/L.47**

**Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи**

## I. Введение

1. На своем 14-м заседании 9 ноября 2020 года Первый комитет принял без голосования проект решения A/C.1/75/L.47. Комитету было представлено заявление о последствиях этого проекта решения для бюджета по программам (A/C.1/75/L.76).

## II. Просьбы, содержащиеся в проекте решения

2. В соответствии с положениями проекта решения A/C.1/75/L.47 Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свои резолюции 73/27 от 5 декабря 2018 года и 74/29 от 12 декабря 2019 года, отмечая, что Рабочая группа открытого состава по достижениям в сфере информатизации и телекоммуникаций в контексте международной безопасности провела свои организационную и первую и вторую основные сессии в 2019 и 2020 годах, и отмечая также, что в связи с пандемией



коронавирусного заболевания (COVID-19) третья и заключительная основная сессия, запланированная на 6–10 июля 2020 года, была отменена, постановит, что Рабочая группа открытого состава, продолжая свою текущую работу в соответствии со своим мандатом согласно резолюции 73/27, созвет свою третью и заключительную основную сессию 8–12 марта 2021 года.

### **III. Связь содержащихся в проекте решения просьб с предлагаемым бюджетом по программам на 2021 год**

3. Предлагаемые в проекте решения мероприятия относятся к программе 1 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и программе 3 «Разоружение» предлагаемого плана по программам на 2021 год и разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и разделу 4 «Разоружение» предлагаемого бюджета по программам на 2021 год ([A/75/6 \(Sect. 2\)](#) и [A/75/6 \(Sect. 4\)](#)).

### **IV. Деятельность по выполнению содержащихся в проекте решения просьб**

4. В соответствии с просьбой, содержащейся в проекте решения, предусматривается, что 8–12 марта 2021 года в Нью-Йорке будет проведена третья и заключительная основная сессия Рабочей группы открытого состава, состоящая из десяти заседаний, с обеспечением устного перевода на все шесть официальных языков. В связи с их проведением Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению в 2021 году необходимо будет оказать услуги по обслуживанию заседаний.

5. Кроме того, в связи с просьбой, касающейся документации, Департаменту в 2021 году потребуется оказать услуги по подготовке документов в связи с необходимостью издания восьми предсессионных документов (общим объемом 16 000 слов) и одного послесессионного документа (объемом 10 500 слов) на всех шести языках.

6. Управлению по вопросам разоружения потребуется обеспечить услуги консультанта для оказания технической и основной поддержки в связи с подготовкой и основным обслуживанием сессии.

### **V. Финансовые последствия предложений**

#### **A. Потребности, связанные с конференционным обслуживанием**

7. В соответствии с пунктом 5 резолюции 73/27 Генеральной Ассамблеи первоначально планировалось, что Рабочая группа открытого состава проведет свою третью и заключительную основную сессию продолжительностью пять дней в Нью-Йорке в 2020 году, в связи с чем в бюджете по программам на 2020 год были утверждены ассигнования в размере 168 700 долл. США, как показано в таблице 1.

8. Предполагается, что для выполнения просьб, содержащихся в проекте решения, потребуются единовременные ассигнования в размере 168 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и

Социального Совета и конференционное управление» для покрытия расходов на проведение заседаний и подготовку документации в 2021 году.

9. Подробная информация о дополнительных потребностях в ресурсах на обслуживание заседаний и подготовку документации приводится в таблице 1.

Таблица 1

**Дополнительные потребности в ресурсах в связи с обслуживанием заседаний и подготовкой документации**

(В долл. США)

|   | <i>Утвержденный бюджет на 2020 год</i> | <i>Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы</i> | <i>Потребности на 2020 год</i> | <i>Потребности на 2021 год</i> |
|---|--|---|--------------------------------|--------------------------------|
| <b>Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление»</b> |  |   |                                |                                |
| Синхронный перевод  | 84 000                                 | 84 000  | –                              | 84 000                         |
| Предсессионная документация   | 52 800                                 | 52 800  | –                              | 52 800                         |
| Послесессионная документация  | 31 900                                 | 31 900  | –                              | 31 900                         |
| <b>Всего</b>  | <b>168 700</b>                         | <b>168 700</b>  | <b>–</b>                       | <b>168 700</b>                 |

10. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте доклада об исполнении бюджета на 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

**В. Потребности, не связанные с конференционным обслуживанием**

11. Предполагается, что ассигнования в размере 18 800 долл. США потребуются по разделу 4 «Разоружение» в связи с подготовкой и основным обслуживанием сессии, что обеспечит покрытие расходов на услуги и соответствующие поездки консультанта для оказания технической и основной поддержки Управлению по вопросам разоружения.

12. Подробная информация об этих дополнительных единовременных потребностях в ресурсах, не связанных с конференционным обслуживанием, приводится в таблице 2.

Таблица 2  
Дополнительные единовременные потребности в ресурсах, не связанные с конференционным обслуживанием, на 2021 год

(В долл. США)

|  | Утвержденный бюджет на 2020 год | Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы | Потребности на 2020 год | Потребности на 2021 год |
|--|---------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|
| <b>Раздел 4 «Разоружение»</b>                  |                                 |  |                         |                         |
| Вознаграждение и путевые расходы консультантов | 18 800                          | 18 800   | –                       | 18 800                  |
| <b>Всего</b>                                   | <b>18 800</b>                   | <b>18 800</b>                                      | <b>–</b>                | <b>18 800</b>           |

13. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте доклада об исполнении бюджета на 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

## VI. Сводная информация о финансовых последствиях

14. Сводная информация о дополнительных единовременных потребностях в ресурсах на 2021 год приводится в таблице 3.

Таблица 3

### Сводная информация о дополнительных единовременных потребностях в ресурсах

(В долл. США)

|  | Утвержденный бюджет на 2020 год | Пересмотренные общие потребности на 2020–2021 годы | Потребности на 2020 год | Потребности на 2021 год |
|--|---------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|
| Раздел 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» | 168 700                         | 168 700  | –                       | 168 700                 |
| Раздел 4 «Разоружение»   | 18 800                          | 18 800   | –                       | 18 800                  |
| <b>Всего</b>   | <b>187 500</b>                  | <b>187 500</b>                                     | <b>–</b>                | <b>187 500</b>          |

15. Утвержденные ресурсы на 2020 год будут возвращены в контексте доклада об исполнении бюджета на 2020 год, который будет представлен Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семьдесят шестой сессии.

## VII. Возможности для покрытия расходов за счет имеющихся ресурсов в 2021 году

16. В предлагаемом бюджете по программам на 2021 год ассигнований на деятельность, просьбы об осуществлении которой содержатся в проекте решения, не предусмотрено. На данном этапе не представляется возможным определить, какие из мероприятий, предусмотренных соответствующими разделами предлагаемого бюджета по программам на 2021 год, можно было бы прекратить, отложить, сократить или изменить в течение 2021 года. В этой связи для покрытия

дополнительных потребностей в ресурсах в размере 187 500 долл. США необходимо выделить дополнительные ассигнования на 2021 год.

### **VIII. Чрезвычайный фонд**

17. В своей резолюции [72/266](#) А Генеральная Ассамблея утвердила предложение Генерального секретаря о том, чтобы продолжать применять в контексте годового бюджета положения, регулирующие деятельность резервного фонда, учрежденного в ее резолюциях [41/213](#) и [42/211](#).

### **IX. Заключение и решение, которое необходимо принять Генеральной Ассамблее**

18. В случае принятия Генеральной Ассамблеей проекта решения A/C.1/75/L.47 в 2021 году в рамках предлагаемого бюджета по программам на 2021 год возникнут дополнительные потребности в ресурсах в размере 187 500 долл. США, включающие 168 700 долл. США по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление» и 18 800 долл. США по разделу 4 «Разоружение». Для покрытия этих потребностей Ассамблея должна будет утвердить на 2021 год дополнительные ассигнования в размере 187 500 долл. США, которые будут выделены из средств резервного фонда.